



# FUNDAMENTOS LEGALES

## INFORMACIÓN PARA COMPARTIR CON LA COMUNIDAD

### UN PAR DE PENSAMIENTOS A TENER EN CUENTA CUANDO INICIAMOS UN NEGOCIO EN LOS EE. UU. VERSUS EN NUESTROS PAÍSES DE ORIGEN

Como nuevos inmigrantes y en nuestro nuevo rol de nuevos dueños de negocios, es posible que no conozcamos las leyes, reglas y regulaciones. Sin embargo, es nuestro trabajo como propietario de un negocio y empleador conocer nuestras responsabilidades.

Registrar una empresa en Minnesota es accesible para todos, independientemente de su estatus migratorio, y ofrece beneficios que podrían permitir que la empresa prospere y brindar tranquilidad al propietario (como volverse rentable, obtener financiamiento, firmar contratos y proteger al propietario de acciones legales, entre otras).

“**NO CONOCER LAS REGLAS O LAS LEYES NO NOS PROTEGE DE LAS CONSECUENCIAS DE NO SEGUIRLAS”**  
— EXPERTO ENTREVISTADO



Las experiencias y regulaciones anteriores moldean nuestras percepciones sobre la propiedad y operación de una empresa.

- En nuestros países, las reglas pueden ser inconsistentes y complejas. Los procesos son burocráticos y toman demasiado tiempo. Estamos acostumbrados a encontrar soluciones alternativas a las reglas o a esperar que no se cumplan.
- Quizás estemos acostumbrados a que en nuestros países de origen haya poco o ningún apoyo para los dueños de negocios. En Estados Unidos es diferente.

“Tendemos a tomar atajos, ignorarlos y dar una mordida es una forma natural de hacer negocios. En EE.UU. las reglas tienden a ser más sencillas” - Experto entrevistado

**EL NOTARIO en Estados Unidos no tiene el conocimiento para asesorarlo ni es responsable ante usted o su negocio.**

- En América Latina, “el notario” es un abogado de alto nivel con poder para hacer/gobernar/aconsejar. En Minnesota (en Estados Unidos en general), un notario público es alguien que verifica que la persona que firma un documento tenga documentos que acrediten quién es o que una copia sea idéntica al original. No requiere formación legal a nivel empresarial o superior y, como tal, los notarios públicos en los Estados Unidos no pueden brindar el mismo conocimiento y asesoramiento que “el notario” en América Latina.

## ENTONCES, ¿CÓMO TE PREPARAS PARA EL ÉXITO?

→ **Educate y busca apoyo:**

- Conéctese con organizaciones de desarrollo económico en su condado y encuentre recursos en su industria. Ellos están aquí para ayudar!
- Rodéate de profesionales con el conocimiento y la experiencia para ayudarte (un abogado, un contador, un asesor fiscal). Es un gasto que te ahorrará dinero y problemas a largo plazo.

→ **Actualice su mentalidad y haga lo correcto:** si hay un requisito para su negocio, investigue y sígalo; Sea consciente y manténgase informado sobre las estrategias y contratos de ahorro de impuestos. Considera lo siguiente:

- ¿Es legal? Asegúrese de seguir las leyes para protegerse a usted y a su negocio.
- Mantenga sus libros limpios y rectos. Todas las transacciones deben registrarse, en lugar de pagar en efectivo para mantenerlas fuera de los libros.



“

**LLEVAR LOS LIBROS, HACER LOS IMPUESTOS LIMPIOS, NO PAGAR A LOS EMPLEADOS EN EFECTIVO: TODO AYUDARÁ A DEMOSTRAR QUE USTED ES UN PROPIETARIO DE NEGOCIO SERIO Y LO AYUDARÁ CUANDO HABLE CON EL BANCO” - ENTREVISTA CON EL EXPERTO**

# REGISTRAR SU EMPRESA ES RÁPIDO Y SENCILLO ¡PUEDES HACERLO!

<b>PASO 1</b>	Encuentre u obtenga un Número de Seguro Social (SSN) o un Número de Identificación Fiscal Individual (ITIN)	<p>El elemento fundamental de su negocio es su número de identificación fiscal personal.</p> <p>El estatus migratorio NO es una barrera para registrar una empresa en Minnesota.</p>	<a href="http://prepararyprosper.org">prepararyprosper.org</a>
<b>PASO 2</b>	Reserva el Nombre del Negocio	<p>Cree una cuenta en el sitio de la Secretaría de Estado de MN:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Requiere una dirección de correo electrónico funcional y una dirección física Reserva un nombre “a prueba de balas” – que identifique el negocio y sea único</li> <li>• Hasta que el negocio esté registrado, mantenga la reserva de nombre “activa” renovándola anualmente.</li> </ul>	<a href="http://www.sos.state.mn.us">www.sos.state.mn.us</a>
<b>PASO 3</b>	Registre la empresa en el estado de MN	<p>Seleccione su estructura empresarial; para una pequeña empresa, puede registrarse como Sociedad de Responsabilidad Limitada (LLC), por ejemplo. También hay otras opciones, como un propietario individual o una S-Corp.</p>	<a href="http://www.sos.state.mn.us">www.sos.state.mn.us</a>
<b>PASO 4</b>	Solicite un Número de Impuesto Federal (EIN)	<p>Formulario de solicitud de EIN, complete lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Copie el nombre exacto de la empresa tal como está registrado en el sitio web de la Secretaría de Estado.</li> <li>• Deberá proporcionar su nombre exactamente como aparece en su SSN o ITIN.</li> <li>• Le preguntará sobre el “propósito del número; seleccione “para iniciar un negocio” o “para trámite bancario”</li> <li>• Con SSN, el formulario se puede realizar en línea.</li> <li>• Con ITIN, el formulario debe hacerse en papel, utilizando el formulario SSN y debe enviarse por correo. Introduzca "Propietario único"; donde te pide el SSN, ingresa el ITIN</li> </ul>	<a href="http://www.irs.gov/businesses/small-businesses-self-employed/employer-id-numbers">www.irs.gov/businesses/small-businesses-self-employed/employer-id-numbers</a>
<b>PASO 5</b>	Solicite un número de impuesto del Departamento de Ingresos de MN	<p>Necesitará un número del Departamento de Ingresos de MN si recauda impuestos sobre las ventas. Para obtener un número fiscal, necesitará su EIN y su ITIN (formato largo) o SSN</p>	<a href="http://www.revenue.state.mn.us/guide/who-needs-register">www.revenue.state.mn.us/guide/who-needs-register</a>

### Notas:

Hay tarifas asociadas con el proceso. Estas tarifas se pagan directamente a cada organización. Este es un proceso que podría realizar el propietario de la empresa, en lugar de proporcionar su información personal a otros. Esté atento a las empresas que le ofrecen estos servicios. Sepa en quién confía. El proceso sólo está disponible en inglés.

# REGISTRO, LICENCIAS, PERMISOS DE OPERACIÓN

## TRES COSAS DIFERENTES

- *“No es recomendable hacer negocios con su SSN o su ITIN. Porque lo estarás divulgando a proveedores y contactos”*
- Otros beneficios son poder acceder a finanzas, obtener seguros y tener contratos más grandes, lo que permitirá que el negocio crezca.

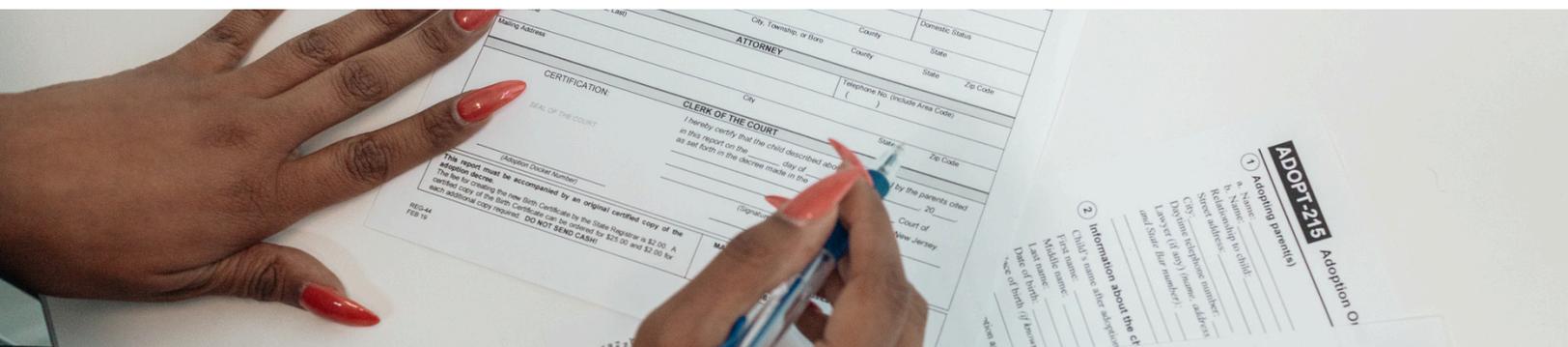


Muchos negocios requieren licencias para operar. Si su negocio requiere una licencia y no la obtienes, hay multas.

- Tenga en cuenta: algunos negocios comienzan a operar a pequeña escala (en casa, vendiendo comida a amigos, cuidando a un niño, ayudando a un amigo a comprar una casa) y antes de que se den cuenta tienen un negocio grande (vendiendo comida o una guardería), pero no han tomado las medidas adecuadas. “Siempre lo he hecho así y no he tenido ningún problema”.
- Los servicios profesionales (si requieren de 1 a 4 años o más de estudio) probablemente requieran una licencia. Los ejemplos comunes incluyen: (use viñetas) construcción residencial, salud y belleza, peluqueros, bienes raíces, preparación de alimentos, licores, guarderías.
- Verifique los estándares de su industria y mantenga sus licencias actualizadas.

Finalmente, las tiendas requieren permisos para operar

- CADA ciudad tiene sus regulaciones: lo que funcionó en St. Peter no necesariamente funciona en St. Paul.
- No firme un contrato de arrendamiento sin confirmar con la ciudad si su negocio puede operar en el lugar.
- Si está comprando un negocio existente, confirme ANTES de firmar qué licencias tiene y si son transferibles a usted.



# RECURSOS

## ORGANIZACIONES DE DESARROLLO ECONÓMICO

LEDC

[ledcmetro.org](http://ledcmetro.org)

Elevate Hennepin

[www.elevatehennepin.org](http://www.elevatehennepin.org)

Hennepin

[www.hennepin.us/economic-development](http://www.hennepin.us/economic-development)

Para otros condados, busque:  
“condado + desarrollo económico”

## RECURSOS LEGALES

Legal Corps – Ayuda legal para empresarios de bajos ingresos, por abogados voluntarios. Ayuda legal comercial gratuita para empresarios de bajos ingresos | [LegalCORPS](http://LegalCORPS)  
[www.legalcorps.org](http://www.legalcorps.org)



## LICENCIAS

¿Debo obtener una licencia o un permiso?  
(Inglés)

[Licencias y Permisos / Departamento de Empleo y Desarrollo Económico de Minnesota \(mn.gov\)](#)

Permiso para vender alimentos en MN sin licencia. [Registro de Productor de Alimentos Caseros | Departamento de Agricultura de Minnesota \(state.mn.us\)](#)  
(aplicación disponible en español)

## ASESORAMIENTO Y MENTORÍA

SCORE - Mentoría empresarial, aprendizaje y desarrollo empresarial gratuitos

Ciudades gemelas, norte y centro de MN, noroeste y oeste de WI  
[Ciudades Gemelas | PUNTUACIÓN](#)  
[www.score.org/twincities](http://www.score.org/twincities)

Centro Sur de MN Sirviendo a los condados de Nicollet, Blue Earth, Faribault, Freeborn, Steele, Waseca y Rice  
[Centro sur de Minnesota | PUNTAJE](#)  
[www.score.org/southcentralminnesota](http://www.score.org/southcentralminnesota)

# OBTENER FINANCIACIÓN Y CONVERTIRSE EN UN NEGOCIO BANCABLE

Para obtener financiación de un banco para una Sociedad de Responsabilidad Limitada (LLC)

- Historial crediticio del propietario: EL punto de partida
- Demostrar una trayectoria con el negocio: lo que ha hecho
  - Muestre sus libros de contabilidad, balance, pérdidas y ganancias, sus impuestos.
- Un plan de negocios: lo que harás en el futuro
  - Muestre al banco que tiene un plan que le permitirá devolverles el dinero

El banco querrá conocer su negocio y a usted como persona: Carácter.

*“El banco quiere cobrarle el 8% y asegurarse de que le devuelvan su dinero: ¿está organizado el dueño del negocio, está poniendo trabajo en su negocio, tiene una trayectoria, sabe lo que está haciendo, el plan es? realista, etc.”*

## CONOZCA LA LEY DE TRANSPARENCIA CORPORATIVE

- Ley de Transparencia Corporativa, una nueva ley federal ha sido promulgada para reducir el lavado de dinero. Requiere que todas las empresas informen quiénes son los propietarios (un informe de 5 minutos).
  - Hay sanciones por no informar.
  - No existe intercambio de información entre el Departamento del Tesoro y el Departamento de Ingresos o Seguridad Nacional.

“ENTIENDO QUE ESTO PODRÍA ASUSTAR A ALGUNOS PROPIETARIOS DE NEGOCIOS INDOCUMENTADOS. PERO HAY SANCIONES PARA QUIENES NO DENUNCIAN”. – EXPERTO ENTREVISTADO

“NO VAN A REPORTAR AL IRS NI A INMIGRACIÓN” - PRESENTADOR DE TALLER



# ERRORES COMUNES A TENER EN CUENTA Y RECUERDA QUE TODO ES NEGOCIABLE

→ Sea consciente y haga una pausa:

- Firmar un contrato/arrendar demasiado rápido
  - Firmar un contrato donde el dueño del negocio se siente acorralado
  - No haber realizado la debida diligencia
    - verificar los requisitos de licencia
    - tener opciones
    - historial del propietario anterior o del arrendatario
  - Si/cuando se sienta presionado a firmar un contrato, ¡haga una pausa!
  - Todo es negociable si has hecho tu tarea
    - ¿Qué estás dispuesto a perder?
    - ¿Cuál es la otra parte del puesto?
  - Firmar sin consultar a un abogado
- No planificar los términos de la asociación (plan de salida)
- Operar sin licencia
- Seguir consejos bien intencionados pero desinformados – el notario, el amigo



**Consulte a un abogado antes de firmar cualquier contrato, especialmente antes de alquilar un local. Pautas para contratar un abogado:**

- Licencia vigente para ejercer en Minnesota
- Consulta inicial: duración, coste, resultado.
- Experiencia específica en derecho empresarial.
  - ¿Qué porcentaje de su trabajo es derecho empresarial?
  - ¿Cuánto tiempo lleva ejerciendo en derecho empresarial?
- ¿Cómo se calculará el costo? por hora, monto total, contingencia (resultados), híbrido
- Persona de contacto que gestionará el caso.
  - ¿Cómo accederá al abogado?
- Duración estimada del caso – (“depende”)
  - ¿Cuánto tiempo llevará el caso? ¿Una semana o 3 años?
  - ¿Qué pasos están involucrados en el proceso?